

OPTIMIERT

AUSBAUFÄHIG



TRANSCIVER

Elio

Mit dem Radio-Transceiver Elio bietet JAY Electronique eine Lösung für den zahlreichen funktionalen Bedarf der industriellen Sicherheitsanwendungen dank seiner Anpassungsfähigkeit mit den vielzähligen nachfolgend dargestellten Möglichkeiten.

PRÄSENTATION

- Bidirektionale, parametrierbare und intelligente Funkverbindung für den Informationsaustausch, die sich dem elektrischen Funkumfeld anpasst.
- Ein interner Speicher auf einer einzigen einsteckbaren SIM-Karte mit allen Transceiver-Parametern und einem Bedienmodul, die mit der Anwendung verbunden sind und ermöglicht:
 - den Anschluss des Bedienmoduls an einen Transceiver zur Übernahme der Anwendungskonfiguration,
 - einen schnellen Transceiveraustausch.
- Mühelose und schnelle Parametrierung des Produkts durch den USB Mini-B-Stecker und die Parametrierungs-Software **iDialog** (Funktionsbezeichnungen, Feedback, Alarmer, Mapping Aktoren/Ausgänge, Zwischenverriegelungen, Bus-Schnittstelle, PIN-Zugangscode).
- Kabelverschraubung oder Vorbereitung für Industriestecker (Stecker wird nicht geliefert) am Transceiver für die einfache Installation.
- Leichte Verkabelung und Wartung dank der einsteckbaren Federklemmleiste.

PRODUKTE IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN EUROPÄISCHEN RICHTLINIEN:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG:
Not-Halt
→ SIL 3 gemäß EN 61508
→ Leistungsniveau PL e
gemäß EN ISO 13849-1 und -2
EG-Baumusterprüfbescheinigung vom TÜV NORD



No 44 250 11 382580 003

Funkanlagen und Telekommunikations-einrichtungen
(Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Funkspektrum)
R&TTE-Richtlinie 99/5/EG

BIDIREKTIONALE
FUNKVERBINDUNG

ATMUNGSAKTIVE
MEMBRAN ZUR
VERMEIDUNG VON KONDEZ-
WASSERBILDUNG

USB-STECKER FÜR
DIAGNOSE-
PARAMETRIERUNG

OPTION
ERWEITE-
RUNGSKARTE

STECKER FÜR INFRA-
ROTMODUL OPTION

OPTION
INTERNE HUPE
STECKER FÜR
INTERNE HUPE

EINSTECKBARE SIM-
KARTE MIT KONFIGU-
RATION DER ANWEN-
DUNG

DICHTUNGEN

BNC-ANTENNEN-
ANSCHLUSS

MÖGLICHKEIT FÜR
EINEN
INDUSTRIESTECKER,
GRÖSSE 16 (NICHT
LIEFERBAR) MIT HILFE
DES ZUBEHÖRS PWT19

UNVERLIERBARE
SCHRAUBE MIT
DRUCKAUSÜBUNG AUF
ABDICHTUNGSFUGE

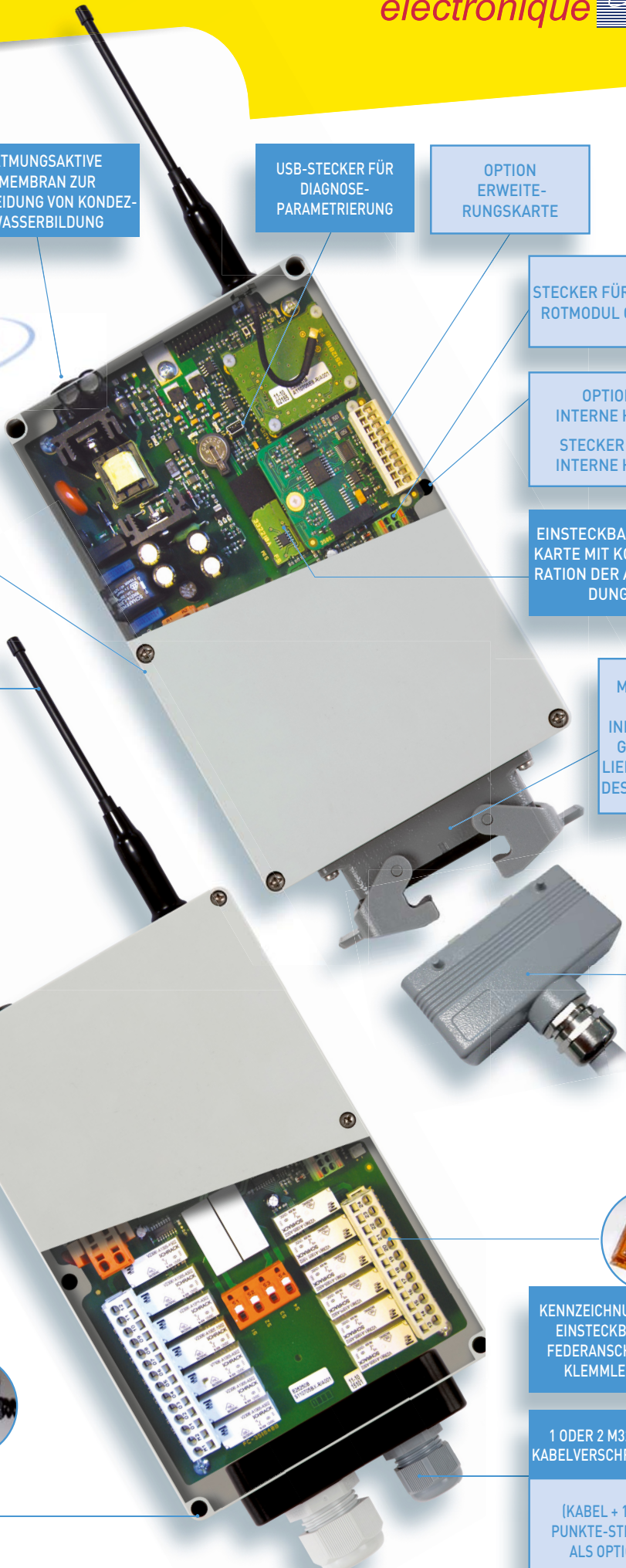
INDUSTRIESTECKER,
GRÖSSE 16 (NICHT
LIEFERBAR)

BEFESTIGUNGSSATZ
FÜR EINBAU MIT
MAGNETHALTERUNGEN/
GUMMILAGER (ZUBEHÖR)

KENNZEICHNUNG DER
EINSTECKBAREN
FEDERANSCHLUSS-
KLEMMLEISTE

1 ODER 2 M32/M25-
KABELVERSCHRAUBUNG

(KABEL + 16/24
PUNKTE-STECKER
ALS OPTION)



BESCHREIBUNG

Der Transceiver besteht aus einer Basiskarte, auf der man Folgendes findet:

- 1 Relais «An» (RM) (aktiv bei Knopfdruck «An/Freigabe» des Bedienmoduls, nicht selbsthaltend)
- 2 Sicherheitsrelais (RS1 & RS2) (aktiv bei Knopfdruck «An/Freigabe» des Bedienmoduls, selbsthaltend bis Stopp)
- 12 Funktionsrelais (R1 bis R12)
- 1 Stecker für (optional) 3 Infrarotzellen. Eine Erweiterung auf bis zu 9 Stück ist mit der Verkabelungsbox UDWR40 möglich (Zubehör).
- 1 zusätzlicher Stecker für Erweiterungskarte (optional)
- 1 Stecker für den Anschluss einer internen Hupe

Wireless HMI Control (WHC)

Schreiben von Textnachrichten oder grafischen Bildern auf das Display des Betreibermoduls über das CANopen- oder Modbus-Netz

Kompatibilität:

Diese Transceiver funktionieren mit den Betreibermodulen **Beta**, **Gama**, **Pika** und **Moka**, die Auswahl des Moduls ist der geplanten Anwendung anzupassen.

TECHNISCHE KENNDATEN

MECHANISCHE KENNDATEN UND UMWELTWIDERSTAND

Gehäusewerkstoff	ABS
Dichtigkeit	IP 65
Masse	2 kg
Abmaße	160 x 250 x 90 mm max. (ohne Antenne)
Einsatztemperatur	- 20°C bis + 60°C
Lagertemperatur	- 30°C bis + 70°C
Kabelaussgang	- über 2 Kabelverschraubungen - über einen Industriestecker (nicht lieferbar, erfordert das Zubehör PWT19)
Kabelanschluss	einsteckbare Federstecker

FUNKKENNDATEN

Frequenzwahl	- 11 programmierbare Frequenzen auf Frequenzband 418-419 MHz - 64 programmierbare Frequenzen auf Frequenzband 433-434 MHz - 12 programmierbare Frequenzen auf Frequenzband 869 MHz - 12 programmierbare Frequenzen auf Frequenzband 911-918 MHz
Sendeleistung	< 10 mW (ohne Lizenz)
Modulation	FM
Feststehende Antenne	steckbare Antenne mit BNC-Anschluss ref: VJA001A (Fband 418-419 MHz oder 433-434 MHz) ref: VJA001B (Fband 869 MHz oder 911-918 MHz) andere Antennen als Zubehör erhältlich
Mittlere Reichweite ⁽¹⁾	100 m in Industrieumgebung ⁽¹⁾ 300 m in freier Umgebung ⁽¹⁾

ELEKTRISCHE KENNDATEN

Versorgungsspannung	- 12 VDC - 12 % bis 24 VDC +25 % - 12 VDC - 5 % bis 24 VDC +25 % und 24/48 VAC ± 25 % - 115/230 VAC ± 15 %
Max. Verbrauch	8 W

SICHERHEITSRELAISAUSGÄNGE

Kontaktarten	2 miteinander verbundene Relaiskontakte
Kontakte und Anschlüsse	2 Anschlusspunkte ohne Potential, pro Kontakt Einsteckbare Federkontakte
Kontaktkenndaten	Max. Strom 6A

STEUERUNGSRELAISAUSGÄNGE

Kontakte und Anschlüsse	2 Anschlusspunkte ohne Potential, pro Kontakt Einsteckbare Federkontakte
Steuerung	1 Relais „An“ + 12 Funktionsrelais
Ausgänge	potentialfreie NO-Relais - Kategorie: DC13 0,5A / 24VDC , AC15 2A / 230VAC - Max. Abschaltleistung: 2000VA - Max. Strom 8A - Mini. Strom 10 mA (12 Vmin.) - Max. Spannung 250 VAC
Ansprechzeit	- Bei Anlauf: 0,5 Sek. max. - Bei Steuerung: 300 ms max.
Aktive Abstellzeit	100 ms.
Passive Abstellzeit	einstellbar von 0,5 bis 2 Sek.
Signalisierung	- 1 grüne Leuchte: Funkzustand und -qualität - 1 gelbe Leuchte: unter Spannung - 1 rote Leuchte: Fehler und Diagnostik
Versorgungsschutzvorrichtungen	- Gegen Polaritätentausch - Gegen Überstrom durch Sicherung

⁽¹⁾ Die Reichweite hängt von den Umweltbedingungen des Bedienmoduls und der Empfangsantenne (Balkenwerk, Metalltrennwände ...) ab.

ZUSÄTZLICHE OPTIONEN

ERWEITERUNGSKARTE FÜR DIE KOMMUNIKATION MIT DER ANLAGE MIT HILFE VON ANDEREN, ZUSÄTZLICHEN ELEKTRISCHEN SIGNALEN

Galvanische Isolierung	> 2,5 kV
2 logische Eingänge :	
Kontakte und Anschluss	4-Punkt-Anschluss mit einsteckbaren Federsteckern
Verbrauch aktiver Eingang	< 20 mA
H-Pegel Eingang	> 3 Vdc
L-Pegel Eingang	< 2 Vdc
Spannung	0 - 30 Vdc max.

1 Analogeingang:

Kontakte und Anschluss	2-Punkt-Anschluss mit einsteckbaren Federsteckern
Signaltyp	0-10 V oder 4 - 20 mA
Verbrauch: Eingang Wirkspannung	< 10 mA

1 Analogausgang:

Kontakte und Anschluss	2-Punkt-Anschluss mit einsteckbaren Federsteckern
Signaltyp	0-10 V oder 4 - 20 mA
Maximaler Ausgangsstrom	< 10 mA

1 serielle Verbindung RS 485:

Kontakte und Anschluss	2-Punkt-Anschluss mit einsteckbaren Federsteckern
Protokoll	Modbus-RTU (Slave)
Geschwindigkeit	1200, 2400, 4800, 9600, 19200 (Standard), 38400, 57600, 115200 bit/s
Parität	keine / gerade (Standard) / ungerade
Slave-Adressierung	1 bis 247

STARTEN DURCH INFRAROT-FREIGABE

BEGRENZUNG DES AKTIONSRRAUMS

INTERNES HUP SIGNAL

Leistung	100 dB
----------	--------

SYNCHRONISIERUNG VON ANLAGEN

- Master / Master
- Tandem
- Pitch and Catch

AUSWAHL UND INFRAROTKOPPLUNG BETREIBERMODUL / TRANSCIVER

ZUBEHÖR : Antennen

Bezeichnung	Referenz für den Betrieb im 418 und 433 MHz Frequenzband (A)	Referenz für den Betrieb im 869 und 915 MHz Frequenzband (B)	Bild
Stabantenne, 1/4 Welle, BNC (1)	VUA001A	VUA001B	 ungefähre Länge : A = 190mm ; B = 90mm
Stabantenne, 1/2 Welle, BNC	VUA002A	VUA002B	 ungefähre Länge : A = 335mm ; B = 250mm
Isolierte Antennenverlängerung, 1/2 Welle, mit 0,5 m BNC-Kabel	VUA100AH	VUA100BH	
Isolierte Antennenverlängerung, 1/2 Welle, mit 2m BNC-Kabel	VUA102AH	VUA102BH	
Isolierte Antennenverlängerung, 1/2 Welle, mit 5m BNC-Kabel	VUA105AH	VUA105BH	ungefähre Länge : A = 320mm ; B = 190mm erfordert ein Bohrloch Ø15mm
Isolierte Antennenverlängerung, 1/2 Welle, mit 10m BNC-Kabel	VUA110AH	VUA110BH	
Isolierte Antennenverlängerung mit Magnetfuß, 1/2 Welle, mit 3m BNC-Kabel	VUA103AM	VUA103BM	
Isolierte Antennenverlängerung mit Magnetfuß, 1/2 Welle, mit 5m BNC-Kabel	VUA105AM	VUA105BM	ungefähre Länge : A = 440mm ; B = 320mm
Unisolierte Antennenverlängerung, 1/4 Welle, mit 3m BNC-Kabel	VUA103AV	VUA103BV	
Unisolierte Antennenverlängerung, 1/4 Welle, mit 5m BNC-Kabel	VUA105AV	VUA105BV	(Antennenmontage in einem nicht geerdetem Metallgehäuse) ungefähre Länge : A = 180mm ; B = 100mm erfordert ein Bohrloch Ø12mm oder Ø19mm (je nach Montageart)

(1) : Antenne standardmäßig mit dem Empfänger geliefert

WEITERES ZUBEHÖR



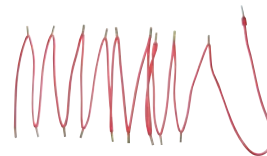
Satz PE M25 mit 2 Ringösen
Referenz: PWT01



2 m-Kabel + Stecker mit
16 Kontaktstiften
Referenz: UDWR14



2 m-Kabel + Stecker mit
24 Kontaktstiften
Referenz: UDWR13



Kabelzubehör für gemein-
same Vorrichtungen
Referenz: PWT02



Montage-Zubehör für
Industriestecker
Referenz : PWT19



1 Infrarot-Modul
(10m Kabel
einschließlich Kabel-
verschraubung M16)
für Option: Starten
durch Infrarot-Frei-
gabe
Referenz: PWT20



10 m Kabelverlänge-
rung + Stecker,
für PWT20 Infrarot-
modul
Referenz: UDWR10



Verkabelungsbox für den
Anschluss von 3 Infrarot-
modulen PWT20 an einem
IR-Transceiver Eingang
(geliefert mit 10m Kabel
für den Anschluss an den
IR-Transceiver-Eingang und
einem Montagekit der zwei
Magneten beinhaltet)
Reference : UDWR40



Transceiverbefestigungs-
kit mit magnetischer
Unterlage
Referenz: UDWR38

JAY
électronique

ZAC La Bâtie
Rue Champrond
F 38334 SAINT-ISMIER Frankreich

Tel. +33 (0)4 76 41 44 00
Fax +33 (0)4 76 41 44 44

www.jay-electronique.com

Die in diesem Dokument dargestellten Produkte können weiterentwickelt werden. Die Beschreibungen, Fotos und Merkmale sind nicht vertraglich bindend.
RadioCrane, RadioDrive, RadioSafe, RadioLift, RadioGreen, RadioBuild, RadioFarm, RadioMotion sind Marken von JAY Electronique France.